

Zmluva č.145/2025

**o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby
neverejnému poskytovateľovi v zmysle zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych
službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní
(živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych
službách“)**

Zmluvné strany

Poskytovateľ finančného príspevku: Mesto Levice

Zastúpené: primátorom RNDr. Jánom Krtíkom
Sídlo: Nám. hrdinov 1, 934 32 Levice
IČO: 00307203
DIČ: 2020403242
IČ DPH: SK2021060756
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., pobočka Levice
Číslo účtu: SK47 3100 0000 0042 2028 2802
BIC: LUBASKBX

(ďalej len „mesto“)

a

**Príjemca finančného príspevku: Slovenský červený kríž, územný spolok
Levice**

Právna forma: nezisková organizácia
Sídlo: Poľná ul. 2864/6, 934 01 Levice
Miesto poskytovania: Poľná ul. 6, 934 01 Levice
Zastúpený: Bc. Michaela Chmelová
riaditeľka SČK ÚzS Levice

Zapísaný v : Registri poskytovateľov sociálnych služieb na
Úrade NSK

IČO: 00415979
DIČ: 2021218892
Bankové spojenie: Prima Banka
IBAN: SK25 0200 0000 0000 0393 9152

(ďalej len „príjemca“)

(„mesto“ a „príjemca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Čl. 1.

Predmet zmluvy

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku podpornej sociálnej služby Jedálne (ďalej len „finančný príspevok“) na rozpočtový rok **2025** podľa § 75 ods. 6 písm. a) bod 2 zákona č.

448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

1.2 Prijemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom sociálnej služby poskytovanej v jedálni v zmysle ustanovenia § 12 ods.1 písm. e) bod 5 zákona o sociálnych službách.

1.3 Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku určeného podľa ustanovenia § 75 ods. 6 písm. a) bod 2 zákona o sociálnych službách pre zabezpečenie plynulého chodu prevádzky podpornej sociálnej služby Jedálne, ktorú prevádzkuje Slovenský Červený kríž, Územný spolok Levice podľa § 58 zákona o sociálnych službách a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.

1.4 Mesto poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby podľa § 58 zákona o sociálnych službách pre sociálne alebo zdravotne znevýhodnených občanov a občanov mesta Levice, ktorí dosiahli dôchodkový vek.

Čl. 2.

Výška finančného príspevku na prevádzku a forma poskytnutia

2.1 Mesto sa zaväzuje poskytnúť na obdobie od **01.01.2025 do 31.12.2025** finančný príspevok v celkovej výške **40 000 € (slovom: Štyridsaťtisíc euro)** na zabezpečenie plynulého chodu prevádzky podpornej sociálnej služby Jedálne, ktorú prevádzkuje Slovenský Červený kríž, Územný spolok Levice.

Čl. 3

Spôsob poskytnutia finančného príspevku

3.1. Mesto sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3.2 Prijemca podľa ustanovenia § 67a odsek 6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s

poskytovaním sociálnej služby a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.

3.3 Príjemca je povinný viesť evidenciu klientov, ktorá je súčasťou zúčtovania poskytnutého finančného príspevku.

3.4 Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.

3.5 Príjemca sa zaväzuje, že nebude prevádzkovať sociálnu službu s cieľom dosiahnutia zisku a pri určovaní sumy úhrady za poskytovanú sociálnu službu klientom bude dodržiavať ustanovenia § 72 odsek 3 zákona o sociálnych službách. Tento záväzok zabezpečuje, aby prevádzka sociálnej služby nebola podnikaním napr. podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Čl. 4

Podmienky použitia finančného príspevku

4.1 Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na bežné výdavky súvisiace so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.2 Príjemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny mesto postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

4.3 Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.

4.4 Príjemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31. 12. 2025 vrátane zúčtovania bankou.

4.5 Príjemca je povinný v termíne do 16. 01. 2026 doručiť mestu avízo o čerpaní finančného príspevku s uvedením registračného čísla tejto zmluvy, výšky vyčerpaného finančného príspevku a výšky vráteného finančného príspevku z dôvodu jeho nepoužitia, ktoré vracia na príslušný účet mesta.

4.6 Príjemca je povinný v termíne do 16. 01. 2026 doručiť mestu celkové zúčtovanie finančného príspevku.

4.7 V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31. 12. 2025, zúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.

4.8 V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto finančné prostriedky vrátiť na účet mesta do 15 dní odo dňa písomného oznámenia mesta o zistení rozporu.

4.9 Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnené použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:

- a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 16.01.2026,
- b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 16.01.2026,
- c) neoprávnené použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnené použitých finančných prostriedkov od mesta.

4.10 Ak príjemca nevráti finančné prostriedky v zmysle bodu 4.9 mestu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, je povinný zaplatiť mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy.

Čl. 5

Kontrola použitia a vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku

5.1 Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.

5.2 Mesto je oprávnené v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy, kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Príjemca je povinný na výzvu mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účinnosť, účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť mestu pri výkone kontroly.

5.3 Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:

a) umožniť povereným zamestnancom mesta vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,

b) vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.

5.4 Príjemca berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný podrobiť sa výkonu kontroly zo strany oprávnených osôb.

5.5 Vyúčtovanie predloží príjemca v 1 (jednom) originálnom vyhotovení vrátane príloh.

5.6 V konečnom vyúčtovaní je príjemca povinný uviesť:

- a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
- b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
- c) účel, na ktorý bol finančný príspevok príjemcovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku,
- d) zoznam prijímateľov sociálnej služby,
- e) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
- f) výšku vráteného nepoužitého finančného príspevku,
- g) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- h) výšku odvedených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- i) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
- j) rozpis jednotlivých výdavkov každej kategórie a položky rozpočtovej skladby s komentárom k dôležitým informáciám, ktoré nevyplývajú z vyúčtovania. Sumy musia byť jasne špecifikované a musí byť jednoznačný výpočet,
- k) ku kategórii 610 (mzdy, platy a ostatné osobné vyrovnania) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť výplatné pásky, mzdové listy za jednotlivých zamestnancov, ktorých mzdy boli hradené z príspevku mesta, pri uplatnení si len alikvotnej časti uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku mesta, ku kategórii 620 (poistné a príspevok do poisťovní) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu výkazu poistného (len prvá strana). Finančný príspevok sa nemôže použiť na úhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku, ku kategórii 630 (tovary a služby) je príjemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu pokladničnej knihy a knihy došlých faktúr s vyznačením položiek, ktoré boli hradené z príspevku mesta, pri uplatnení si len alikvotnej časti z dokladu uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku mesta,
- l) každý účtovný doklad preukazujúci čerpanie bežných výdavkov musí byť označený poznámkou „výdavok čerpaný z finančných prostriedkov mesta“ (toto znenie je možné uvádzať na účtovných dokladoch skratkou „VHM“), inak nebude akceptovaný,

- m) prílohy v podobe fotokópií dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
- n) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
- o) štatutárnym zástupcom podpísané a odtlačkom pečiatky príjemcu opatrené čestné vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade so zákonom o sociálnych službách, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a príjemca neporušil povinnosť zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť pri používaní finančného príspevku a vyhlásenie o vrátení nevyčerpaného finančného príspevku vyplývajúceho zo zúčtovania na príslušný účet mesta.

5.7 V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je príjemca povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej mestom.

Čl. 6

Dôvody vrátenia finančného príspevku

6.1 Príjemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:

- a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
- b) bolo zistené nevhodné nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
- c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy v zmysle článku 7 bod 7.3.

6.2 Spôsob vrátenia finančného príspevku je uvedený v bode **4.9**.

Čl. 7.

Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy

7.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí schválením konečného vyúčtovania, ktoré je príjemca povinný predložiť poskytovateľovi v súlade s ustanovením článku 5 body 5.3 až 5.6.

7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
- b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
- c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

7.3 Mesto a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve neodstráni nedostatky. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.

7.4 Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.

7.5 Mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 16.01.2025 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženom vyúčtovaní finančného príspevku a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej mestom,
- d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet mesta podľa článku 4 bod 4.9 tejto zmluvy,
- e) neumožní mestu vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku 4 tejto zmluvy.

7.6 V prípade odstúpenia od zmluvy mestom podľa bodov 7.3 a 7.5. tohto článku, príjemcovi vznikne povinnosť vrátiť mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej mestom.

Čl. 8

Záverečné ustanovenia

8.1 Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

8.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.

8.3 Zmluva sa vyhotovuje v troch (3) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho dve (2) vyhotovenia dostane mesto a jedno (1) vyhotovenie príjemca.

8.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Leviciach, dňa

V Leviciach, dňa

.....
RNDr. Ján Krtík
primátor mesta

.....
Bc. Michaela Chmelová,
štatutárny zástupca

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná v zmysle zákona č. 357/2015 Z.z.

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~ * možné vykonať, ~~v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.~~

Meno a priezvisko zamestnanca.: Mgr. Renáta Suchanská

Dátum:

Podpis:

Finančnú operáciu alebo jej časť je - ~~nie je~~ * možné vykonať, ~~v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.~~

Meno a priezvisko vedúceho zam.: Mgr. Alena Danišová

Dátum:

Podpis:

* nehodiace sa preškrtnúť